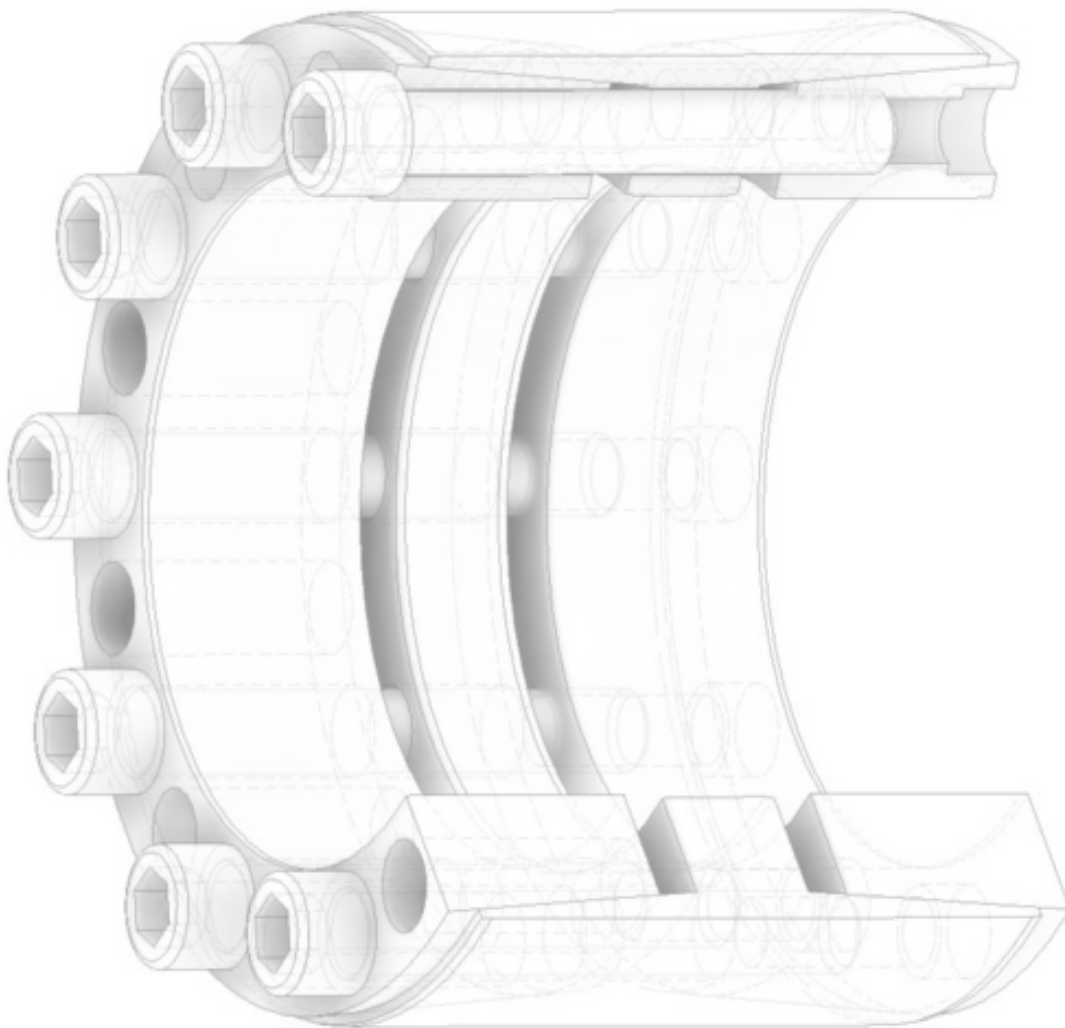


DOBIKON 1012.r

rostfrei - stainless



Nur erhältlich bei BIKON-Technik GmbH • 41468 Neuss • Germany
Only available from BIKON-Technik GmbH • 41468 Neuss • Germany

Eine Entwicklung der BIKON-Technik GmbH
A development of BIKON-Technik GmbH

DOBIKON 1012.r (rostfrei - stainless)

selbstzentrierend

DOBIKON 1012

wurde 1974 von BIKON-Technik GmbH entwickelt.
Dieser Spannsatz geht nunmehr in seine neue 4.
Entwicklungsstufe / Generation.

self-centering

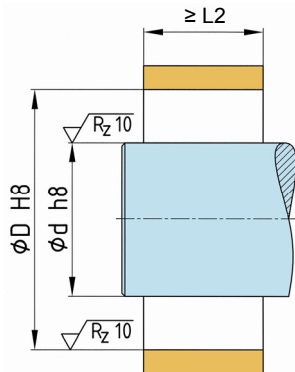
DOBIKON 1012

was developed 1974 by BIKON-Technik GmbH.
Now this locking assembly goes to his new 4th
developing step / generation.

autocentrante

DOBIKON 1012

è stato sviluppato dalla BIKON-Technik GmbH nel
1974. Questo dispositivo di bloccaggio ha ormai
raggiunto la sua quarta fase di sviluppo / generazione.



Einbauraum

Oberflächengüte und Passungen

Space

Surface quality and tolerances

Spazio destinato all'inserimento

Qualità della superficie ed accoppiamenti

Rund- und Planlauf

Generelle Angaben zu Rund- und Planlauf sind nicht möglich.
Diese sind von den Anwendungen abhängig.
Kontaktieren Sie bitte unsere technische Abteilung.

Concentricity and run-out tolerance

General information concerning concentricity and run-out
tolerance are not possible. These depend on the application.
Contact please our technical department.

Concentricità e planarità

Non sono disponibili dati relativi alla concentricità ed alla
planarità, essendo questi dipendenti dal tipo di applicazione.
Vogliate contattare il nostro ufficio tecnico.

Nabenberechnung

siehe Seite 53
oder kontaktieren Sie unsere technische Abteilung

Calculation of hub

see page 53
or contact our technical department

Calcolo del mozzo

vedere pagina 53
oppure contattate il nostro ufficio tecnico.

Montage

Alle Schrauben (4) um einige Gewindegänge he-
rausdrehen und mindestens je 3 Schrauben in die
Abdrückgewinde von Teil 1 und 3 einschrauben,
damit Teil 1 und Teil 2 von Teil 3 auf Abstand ge-
halten werden - selbsthemmende Kegel !

Spannsatz geölt einsetzen.

Kein Molybden-Disulfid (MoS_2) oder Fett verwenden !

Schrauben aus den Abdrückgewinden in die Gewin-
de des Druckrings (Teil 2) einschrauben.

Schrauben (4) gleichmäßig über Kreuz und in meh-
reren Stufen mittels Drehmomentschlüssel anziehen.
Schrauben links und rechts vom Schlitz hintereinan-
der anziehen.

Kontrolle

Anzugsmoment T_A der Schrauben (4) in der Reihen-
folge ihrer Anordnung prüfen. Der Anzug der
Schrauben und die Montage ist beendet, wenn sich
keine Schraube mehr anziehen lässt.

Spannsatz vor Verschmutzung schützen !

Installation

Release all screws (4) a few turns and transfer at
least 3 screws each to the release threads in part 1
and 3, to keep parts 1 and 2 spaced from part 3 -
self locking cones !

Lubricate locking assembly with oil.

Don't use molybdenum-disulfide (MoS_2) or grease !

Take screws (4) out of the release threads and insert
them into the threads of part 2.

Tighten screws (4) evenly, alternating diagonally and
in progressive rounds of tightening with a torque
wrench, beginning each round with the next to the slit.

Verification

Verify maximum tightening torque T_A on all screws in
circumferential succession. Tightening and instal-
lation are completed, when none of the screws yields
any further.

Protect the locking assembly against soiling !

Montaggio

Svitare tutte le viti (4) di alcuni giri ed avvitare almen-
o 3 nelle filettature di separazione dei particolari 1 e 3, in
modo da tenere distanziati i particolari 1, 2 e 3 - cono
autobloccante.

Lubrificazione il dispositivo di bloccaggio con olio prima di inserirlo.

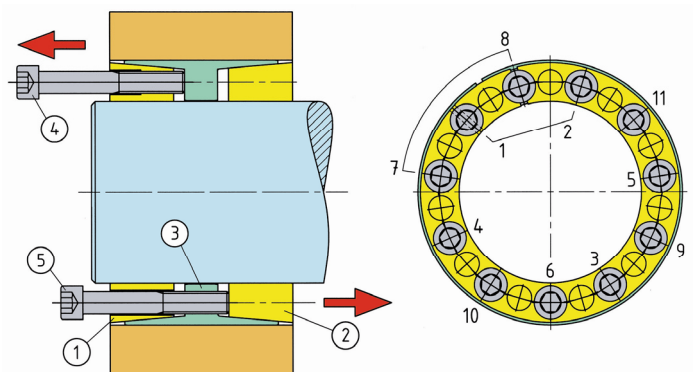
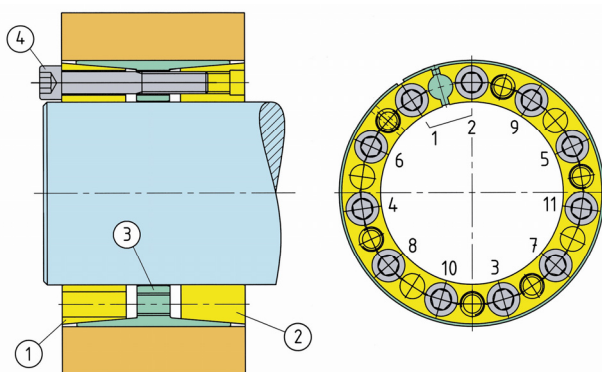
Non utilizzare né bisolfuro di molibdeno (MoS_2) né grasso!

Estrarre le viti dalla filettatura di separazione ed
avvitarle nel filetto dell'anello di spinta (part. 2).
Avvitare le viti (4) in diagonale progressivamente ed
uniformemente con una chiave dinamometrica.
Serrare le viti a destra e a sinistra del taglio, l'una
dopo l'altra.

Controllo

Verificare la coppia di serraggio T_A delle viti (4)
procedendo in successione. Il lavoro di serraggio e di
montaggio sarà terminato quando tutte le viti saranno
state serrate.

Proteggere il dispositivo di bloccaggio dalla sporcizia!



Demontage

Alle Schrauben (4) zum Lösen einige Gewindegänge
herausdrehen und soviel Schrauben wie Abdrück-
gewinde in der Spannhülse (3) und im Druckring (1)
vorhanden, herausdrehen und in die Abdrückgewin-
de einschrauben.

Lösen der Verbindung durch stufenweises, gleich-
mäßiges Anziehen der Schrauben (4) und (5) in den
Abdrückgewinden. Schrauben links und rechts vom
Schlitz hintereinander anziehen.

Sollten die einzelnen Ringe zerlegt werden, muß die
Stellung zueinander markiert werden, um ein
falsches Zusammensetzen zu verhindern.

Removal

Release all screws for a few turns. Transfer as many
of them as there are release threads in parts 1 and 3
into these release threads.

Tighten screws (4) and (5) evenly, in progressive
rounds until the locking rings (1) and (2) come loose,
beginning each round with the next to the slit.

Should the single rings be disassembled, the posi-
tion must be marked to each other to prevent wrong
assembly.

Smontaggio

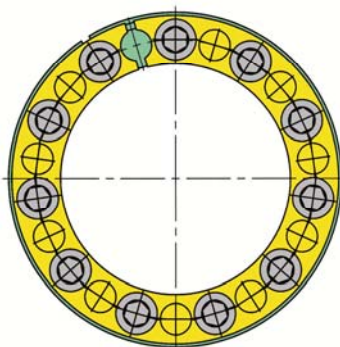
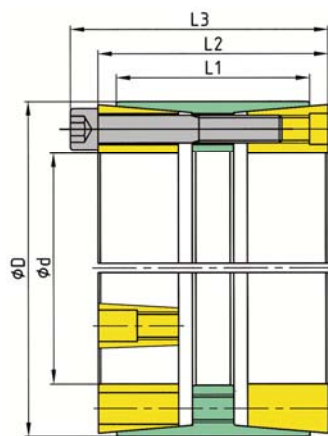
Svitare tutte le viti (4) di alcuni giri per allentare la
connessione e rimuovere le viti necessarie per lo
smontaggio avvitandole nelle filettature di
separazione poste negli anelli (1) e (3).

Allentare la connessione avvitando le viti in
diagonale progressivamente ed uniformemente nelle
filettature di separazione.

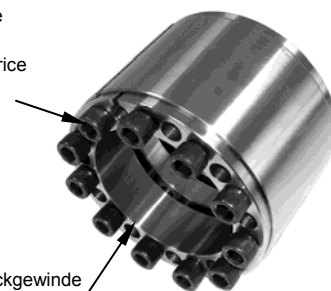
Serrare le viti a destra e a sinistra del taglio, l'una
dopo l'altra.

Se fosse necessario smontare i singoli anelli,
segnare la loro reciproca posizione in modo da
evitare errori durante il montaggio.

DOBIKON 1012.r (rostfrei - stainless)



Spannschraube
Locking screw
Vite trasmettitrice
di tensione



Abdrückgewinde
Release thread
Filetto di
estrazione

Spannsatz Abmessungen Dimensions Locking Device Dimensioni					übertr. Kräfte transm. Forces Forze trasmissibili			Flächenpressung Surface Presure Presione superf.		Schrauben Screws Viti di serraggio			Gewicht Weight Peso
Ød	ØD	L1 mm	L2	L3	T (F _{ax} = 0) Nm	M _b Nm	F _{ax} (T = 0) kN	p _w N/mm ²	p _N N/mm ²	n	A2-70 -	T _A Nm	G kg
25	55	32	40	46	300	135	24	123	47	6	M6	7,3	0,50
28	55	32	40	46	330	150	24	110	47	6	M6	7,3	0,47
30	55	32	40	46	360	160	24	102	47	6	M6	7,3	0,46
35	60	42	54	60	560	250	32	89	43	8	M6	7,3	0,66
38	75	42	54	62	970	430	51	130	54	7	M8	17,5	1,15
40	75	42	54	62	1 000	460	51	124	54	7	M8	17,5	1,10
42	75	42	54	62	1 070	480	51	118	54	7	M8	17,5	1,05
45	75	42	54	62	1 150	510	51	110	54	7	M8	17,5	1,00
48	80	51	64	72	1 400	630	58	90	48	8	M8	17,5	1,40
50	80	51	64	72	1 460	650	58	87	48	8	M8	17,5	1,32
55	85	51	64	72	1 800	810	65	89	50	9	M8	17,5	1,43
60	90	51	64	72	2 190	980	73	90	53	10	M8	17,5	1,51
65	95	51	64	72	2 350	1 050	73	83	50	10	M8	17,5	1,66
70	110	64	78	88	4 050	1 800	116	96	54	10	M10	35,2	3,10
75	115	64	78	88	4 350	1 950	116	90	52	10	M10	35,2	3,20
80	120	64	78	88	5 100	2 250	127	92	55	11	M10	35,2	3,40
85	125	64	78	88	5 400	2 400	127	87	52	11	M10	35,2	3,50
90	130	64	78	88	6 200	2 800	139	90	55	12	M10	35,2	3,70
95	135	64	78	88	6 600	2 950	139	85	53	12	M10	35,2	4,00
100	145	84	100	112	9 200	4 150	185	87	50	11	M12	60,3	6,00
110	155	84	100	112	11 100	5 000	200	86	51	12	M12	60,3	6,50
120	165	84	100	112	13 150	5 900	210	86	52	13	M12	60,3	7,10
130	180	96	114	128	17 950	8 050	270	85	53	12	M14	95,8	9,70
140	190	96	114	128	20 900	9 400	295	85	54	13	M14	95,8	10,30
150	200	96	114	128	24 100	10 800	320	85	55	14	M14	95,8	10,90
160	210	96	114	128	25 700	11 600	320	80	53	14	M14	95,8	11,60
170	225	126	148	164	37 300	16 800	440	76	51	14	M16	146,2	18,10
180	235	126	148	164	42 400	19 000	470	77	52	15	M16	146,2	19,10
190	250	126	148	164	44 700	20 100	470	73	49	15	M16	146,2	22,10
200	260	126	148	164	50 200	22 600	500	74	50	16	M16	146,2	23,00

Angaben ohne Sicherheitsfaktoren • Weitere Größen auf Anfrage • Änderungen und Rechte vorbehalten • weitere Informationen auf Anfrage

All data without service factor • Additional sizes on request • Subject to alteration • All rights reserved • more information on request

Tutti i dati senza fattore di servizio • Misure aggiuntive a richiesta • Dati con riserva di modifica • Tutti i diritti riservati • Ulteriori informazioni a richiesta

Bestellbeispiel für Durchmesser • Example order information for diameter • Esempio ordine per diametro: Ød = 25 mm: **DOBIKON 1012.r-025-055**

BIKON-Technik GmbH

entwickelt seit 1972 neue Welle-Nabe-Verbindungen
develops since 1972 new Shaft-to-Hub-Connections
sviluppa connessioni albero-mozzo sin dal 1972

Hinweis:

Für diese technische Dokumentation und dessen gesamten Inhalt behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige, schriftliche Zustimmung ist es nicht gestattet, diese technische Dokumentation oder Teile hiervon zu vervielfältigen, Dritten zugänglich zu machen oder sonst unbefugt (auch nicht auszugsweise) zu verwerten.

Alle hier behandelten Themen und Angaben sind nur für originale „BIKON“- und „DOBIKON“-Produkte gültig.

Wir übernehmen für Schäden, die aufgrund von Fehlinterpretationen, Anwendungsfehlern oder Konstruktionsfehler (bezüglich Anlagen, in denen unsere Produkte verwendet werden sollen) keine Haftung. Alle Angaben erfolgen nach unserem Kenntnisstand des aktuellen Stands der Technik zum Zeitpunkt des Verfassens dieser technischen Dokumentation.

Wir verweisen auf unsere Marken- und Schutzrechte sowie allgemeinen Geschäftsbedingungen.

BIKON und DOBIKON-Produkte sind nur bei BIKON-Technik GmbH, 41468 Neuss, Germany erhältlich.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Index:

We reserve all rights with regard to this technical documentation and its content. Without our prior written approval it is not allowed to duplicate this technical documentation or parts of it, nor to grant access to it by third parties or to exploit it otherwise (including extracts) without authority.

All topics and specification dealt with are only valid for original „BIKON“ or „DOBIKON“ products.

We will not accept any liability for damages arising from misinterpretation, application or constructional flaws (regarding equipment wherein our products shall be installed). All information is based upon our knowledge of the current state of the art at the draft date of this catalogue.

We refer to our trademark and further intellectual property rights as well as our conditions of sale that shall apply.

BIKON and DOBIKON products are only available from BIKON-Technik GmbH, 41468 Neuss, Germany.

More information on request.

Nota:

Ci riserviamo tutti i diritti su questa documentazione tecnica e il suo contenuto complessivo. Senza il nostro previo consenso scritto non è consentito riprodurre né commercializzare il documentazione tecnica o parti di esso, renderne accessibile il contenuto a terzi o altre persone non autorizzate (neanche per estratto).

Tutti i temi qui trattati, nonché le specifiche fornite valgono esclusivamente per i prodotti originali „BIKON“ e „DOBIKON“.

Non possiamo assumerci alcuna responsabilità per danni attribuibili ad interpretazioni errate, errori di applicazione o errori di costruzione (ad esempio in impianti, in cui devono essere utilizzati i nostri prodotti). Tutte le specifiche si basano sul livello delle nostre cognizioni aggiornate allo stato tecnico attuale al momento della redazione del catalogo.

Avvisiamo sui nostri diritti per la protezione del marchio di fabbrica, i diritti tutelari nonché le condizioni generali.

I prodotti BIKON e DOBIKON sono disponibili esclusivamente dalla BIKON-Technik GmbH, 41468 Neuss, Germany.

Maggiori informazioni su richiesta.

Diese technische Dokumentation ersetzt alle bisherigen technischen Dokumentationen der BIKON-Technik GmbH.

This technical documentation replaces all previous technical documentation from BIKON-Technik GmbH.

Questa documentazione tecnica sostituisce tutta la precedente documentazione tecnica di BIKON-Technik GmbH.

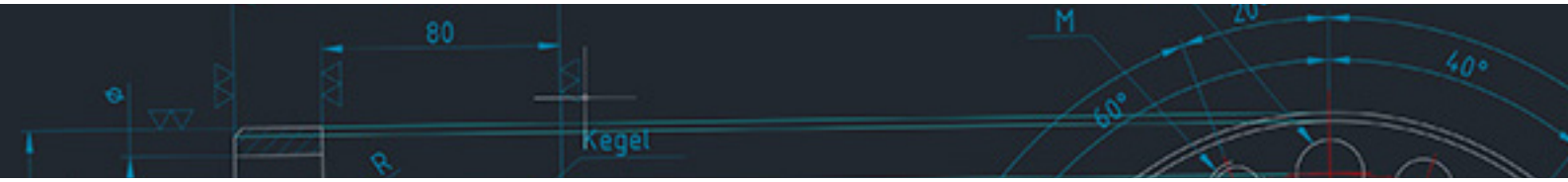
Neuss, März 2022

Urtext: deutsch



BIKON-Technik GmbH

Hansemannstrasse 11 • D-41468 Neuss • Germany
Tel. +49 (0) 2131 71889-0 • <http://www.bikon.de> • E-Mail info@bikon.de



Trotz der neuen Medien, die mit vielen Downloads und Tools den Alltag der Ingenieure und Techniker vereinfachen, sehen wir den direkten Kontakt zum Kunden und die individuelle Beratung als unverzichtbar.

Automatisierte Tools zur Auswahl der richtigen Spannsysteme sind nur bedingt verwendbar, da die Anwendungen zu zahlreich und zu unterschiedlich sind.

Die Zusammenarbeit in der frühen Konstruktionsphase hat großen Einfluss auf technisch-wirtschaftliche Lösungen, die oftmals unnötige Revisionen in der Technik und somit auch Kosten verhindern.

Despite the new media, which undoubtedly simplify the day-to-day lives of engineers and technicians with many downloads and tools, we still consider direct contact with the customer and offering individual advice absolutely indispensable.

Automated tools for selecting the right clamping systems are only of limited use, as there are simply too many different applications.

Cooperation in the early design phase has a major impact on technical and economic solutions, as unnecessary technical revisions and the costs associated with these can then often be avoided altogether.

Nonostante i nuovi media, che - grazie ai numerosi tool e possibilità di download - semplificano l'attività quotidiana di tecnici e ingegneri, siamo convinti che il contatto diretto con il cliente e la consulenza individuale siano imprescindibili.

Gli strumenti automatici per la scelta dei sistemi di tensionamento idonei possono essere impiegati solo limitatamente, perché le applicazioni sono molteplici e diverse.

La collaborazione nella fase iniziale di progettazione ha un grosso impatto su soluzioni tecnico-economiche che spesso prevengono inutili revisioni a livello tecnico e quindi consentono un risparmio di costi.

